ΣΕΝΕ 52. (Ἐφεντδὶ 3 Νόεμβρες) ΑΖΟΥΜΑ ΙΡΤΕΣΙ 24 ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1892 (1308) (Χιδζρητ 11 Ρεβιουλ ἀχήρ 1310) Νόμ. 158

Σαχήπι ἰμτιγιαζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΡΔΕΛΙ
Δέρι σαδετιδί
Σενελί . . . . . Γρ. 120
Ἀλτή ἀϊλιγή . . . . . » 65
Ταζραλαρδά
Σενελί . . . . . » 160
Ἀλτή ἀϊλιγή . . . . . » 85
Μεραλίκι ἐδζνταδί
Σενελί . . . . . Φρ. 10
Ἀλτή ἀϊλιγή . . . . . » 20

Νουσχαδί 10 Παρὰ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΜΟΥΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Μουδιρλέρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΙΦΑΝΑΤ
Πεχλε σατηρή 40ζι σαχηφὲ . . . Γρ. 2
» » 30ζι » . . . . . » 4
» » 20ζι » . . . . . » 5

ΜΕΡΚΕΖΙ ΙΑΡΕ
Ἰσταμπολδὸ Οὐζοῦν Τζαρσουδὰ
Ταχτὰ Καλεδὲ Νόμ. 158.

Ματμπὰ Μόνδιρ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΖΕΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ

24 ΣΑΒΒΑΤΟΝ Ἀρέθα μάρτ. καὶ τῶν σὺν αὐτῇ
25 ΚΥΡΙΑ Β΄ Μαρκιανοῦ καὶ Μαρτυρίου τῶν ἀποστόλων
26 ΔΕΥΤΕΡΑ Δημητρίου μεγαλομ. τοῦ μυροβλήτου

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ
ΚΗΡΑΛ ΒΕ ΚΗΡΑΛΙΤΖΑ
ΧΑΖΑΡΑΤΗΝΗΝ
ΚΙΟΥΜΟΥΣ ΔΟΥΓΙΟΥΝΛΕΡΙ

Κηράλ βὲ Κηραλίτζα χαζάρατηνὰ 25ζι σενὲ θελιρὲ ἐζιδιαδλερὶ μινασιπτεὶ ἰλὲ Ἀθήνας δουκουσὶ πουλὰν σενλικλὲρ ἐτζὸν ἀλληνμὲς χάπερ-λέρδηρ.

(Πουνδὰν ἐϐϐελκὶ νουσχανὴν παληγέτδίρ).

Ἀϐλὲτ Κηραλὶ ϐὲ μισαφὶρ Πρενσλὲρ Δεκέλειαγμα μουρκιρκὰτ ἰτμελερὶνὶν πάσλουδζα σεπεπὶ Κηραλλαρὴν ἐορτηγὶ ρεσμὶ σουρετδὶ· ἰδζρὰ ἰτμεγεζδζελερὶ ἰϐὶ. Δεκέλεια σεραγὶ ὁ κιὸζὲ πασκὰ πὶρ χελὲτ κὶσὰ ἰτμὶς ἰϐὶ, γεανὰν φενεχλὲρ ϐὲ μασαλλάλαρ, ὁ σὴκ ἀγαζλαρὴν ϐὲ τζιναλαρὴν ἀρασηνδὰν τεαρὲρ καπούλ ἰτμὲζ πὶρ σειρανιὰχ τεκὶλ ἰϐὶρ ἰϐὶ. Κηραλλὰρ ὁ κιούν, ἐορτὴ σεπεπινὲ ζιαδεσὶ ἰλὲ γιροσλμιοὺζ ὁλουὶτ, ἀνδζὰκ σαὰτ 12ϐὲ ραχχτλασαπλμισδὲρδὶρ· πεγιὲ ὁλουνὰν τασὶμ, φεραχλὴκ ἰλὲ ὁλμουζ, ϐὲ σουρὰ δουρλοὺ τζὶτζελὲρ ἰλὲ μουζεγιγὶν ὁλϐουγουὶ χαλὲ, σουρραϐαλκὶρὶν ἰστασγηνὴ δζέλπ ἰϐὶρ ἰϐὶ· μεζκὸρ τασμὰδὰ Κηράλ Κηραλὶτζα, 3 ϐελὶτ ἀγδλαφ, πρενσελὲρ ϐὲ Κηράλ χαζὲρετλερὶνὶν μαγέτι ἐρκιανὴ χαζὴρ πουλουνμουσδὰρδηρ.

Περαὶα σεχρὶνδὲ, σαὰτ 4 ραδδελερὶνδὲ ὁ κιούν Ἁγία Τριὰς ἐκκλησιάστηνδα Δοξολογία ψαλ ὁλουνμουὸ, ϐὲ λαζῆμ ὁλὰν μερασὶμ ἰρὰ ὁλουνδουγοὺ κιπὶ λιμανὸδ λενιὲρ ἐνδαζ ὁλὰν πιτούν ζηηχληλὰρ πὶρ πιρὶνὶ μουτεαὴπὶ τοπλὰρ ἐνδὰχτ ἰτμεγὲ πασλαμὴτκὶ γιαρμὶ σαὰτ μουτεμαδὶεν σεγὶχ σαλλανμὴς, ϐὲ Φρανσὴζ δονανασὴ ἰλὲ «Ἅγιος Θώμας» Δανιμαρκα ζηηχληνὴ μουσουτατηνδὰν ζιαδὲ τοπλὰρ ἐνδὰχτ ἰλὲ φαὶκ κιρρουνμουσδὲρ, ϐὲ κιδζὲλεὶν πιτούν ζηηχληλὰρ ἠλεκτρὶκ ϐὲ χεϐὰ γαζὴ ζιαλερὶ ἰλὲ τενδὶρ ϐὲ τεζγὶν ὁλουνμουσλὰρ, ϐὲ κιμρρεσιὸδ Γ. ϐὲ Ο. χουρουρταλαρὴν κιρρουνμεχδὲ ἰμὶέ σαπαχλαρὰ κιὸζὲ σεχρὶν πιτούν ϐαὶρὲ ϐὲ χανελερὶ, ἐκκλησὶαλαρ, χαστεχανελὲρ, ὁτὲλ ϐὲ σὰὶρ πογιούκ μαχαλλὲρ τεπεδὶ ἰχτὶγὲτ ἰϐὲρὲκ, ρεσμὶ πὶρ ἐλπισὲ ἐεγνμὶέ κιρρουνούσρὰκρ ϐὲ ἐχαὶ ἀχενκλὲρ ἰλὲ δὲρὶ γὰμ ἰϐὶορ ἰϐὶ.

Σουρατὴνὴ δαχὴ ὁνουτμαγιλὴγμὰι Ἀρσάκειονουν ἐκκλησιάστηνδὰ Ἀρχιερατικὴ δοξολογία ὁλμουὸ, ϐὲ Φιλεκπαιδευτικὴ ἐταιφὶαννὴν χιτγὲτὶ ἰϐαρὲσὶ ϐὲ Ἀρσάκειονσὰν παλεπὰτὴχαζὴρ πουλουνμουσλὰρδηρ.

Σενλεκλερὶν ἱκενὸζὶ ϐὲ οὐζουνὸζοὺ κιουνοὺ.

Ἰρτεσὶ ζζουμαὰ κιουνοὺ σεγρὶν ϐὲ ἐχαλὶνὶν φεραχλὴκ ϐὲ χαχχὴὴ τεπδὶλ ὁλμαμὴς, γιαλὴνηζὶ, χουπὸὺν ἰϐὲν ἀδζὴ σογουνδὰν ϐὲ τεσιφὶ ρουζκιὰρδὰν ὁζαδδελὲρδὲ ἐχαλὶνὶν ἀκηνὴτηζὶ ἐϐϐελκὶ κιὸν κιπὶ κιρρουὸλμεμὶ· ἀνὴν ἰτζοὺν Δεκέλειαδὰ οὐλοὺ «Καϐαχὴνὸ ἀλτὴνδὰ ἀϐλέὶν ταμὴ ὁλμαμὴς ϐὲ ἀϐλὲὶ Κηραλὶ ἀϐετλερὶ σὺζερὶ ἀκσὰμ κεζμεσινὲ κὶτμεμὶδλεὶ· γιαλὴνηζὶ σαὰτ 4δὲ ϐελὶτ ἀχὸ Κωνσταντίνος, Τζάρεϐὶτζ, πρενσὲλὲρ Γεώργιος, Χριστιανὸς, Νικὸλαος πὶρὰζ κεζὶνὶδικὲν σόνρα ἀδδὲτ ἰτμισὶδὲρ, ϐὲ κερὲκ ταμὰδζ ϐὲ κερὲκ τεδζεμμοὺ ϐὲ σὺλτρετλερὶδὲ ἐϐϐελκὶ κιπὶ ἀϐλεγὲ μαχσοὺς ταρὶκ ἰλὲ δὲρὶ γὰμ ἰτμισὶδὲρδὶρ.

Ὁ κιὸν Κηράλ χαζὲρετλερὶ καπτὰν Σταματέλλοσα, ὁλαγὶν Μητροπολιγὲ κιτμεσὶ ἐσνασηνδὰ ἀσαχιρὶν νὶζὰμ ἰλὲ δουρματαὴ ἰτζοὺν γαὶρετινὲ πεγιὰνὴ τεδεκκοὺρ ἰτμισὶδὲρ.

Ζιαρὲτ ρεσμὶ.

Σενλικλερὶν οὐδζουνσοὺ κιουνοὺ, σεραγὶν ἀγοὺκὶ ὁδασηνδὰ ρεσμὶ ζιαρὲτ ϐερὶλμισὶδὶρκι ἀνδὲ 150γὶ μουτεδζαϐοὺζ δαϐετλιλὲρ πουλουνμουσλὰρδὴρ σαὰτ γιαρμὶδὰ (ἀκσὰμ οὐστοὺ) δαϐετλιλεὶν κιὰρρεσὶ γεζλερὶνὲ τὰχσὶς ὁλουνμουσδὰρ, Κηράλ ϐὲ ἀϐλὲὶ Κηραλὴνὴν ϐιρουδὶνὶ κιὸζετμεκδὲλὲρ ἰκὲν πὶρδεν μαποὺ ἀτζὴλοὺτ ἀϐλὲὶ Κηραλὶ ἰδζεγουγὲ κιρδὶ Κηραλ ἰλὲ Κηραλὶτζα, Τζάρεϐὶτζ ἰλὲ Πρενσὲς Σοφία Δανιμάρκα ϐελὶτ ἀγδὴ ϐὲ Πρενσὲς Μαρία ϐὲ σαὶρλερὶ σηρὰ ἰλὲ κελιὰσὶλὲρ ϐὲ μουσὶκὴ μὰσὴν Κηραλὴνὴ τερενσὺμ σαζ ὁλμουὸ Κηραλὶτζα ϐὲ Πρενσὲς Σοφία ϐὲ Πρενσὲς Μαρία χαζὰρατηνὴν κεγνὶδκιλερὶ ἐλπισὲλὲρ γάγετ ζαρὶρ ϐὲ γιακηγὴκὴλὴ, ϐὲ ἀιρουὸζα Κηραλὶτζα ἰλὲ Πρεσὲς Σοφία ζηηχημὰτ ὀζελεὶνκλὲρ κεγνὶμισὶλὲρ ἰδζὶ.

Σουρρανὴν ὀρτασηνὰ Κηράλ χασμετλοὺ Γεώργιος χαζὲρετλερὶ ϐὲ σὰν ταραρηνὰ Πρενσὲς Σοφία χαζαρατὴν Κηραλὶζζανὴν γιανηνὰ σηρὰ ἰλὲ Τζάρεϐὶτζ, Πρενσὲς Μαρία, Βελὶτ ἀχδ, Μεγάλη Κυρία Θεοχὰρὴ πὰὰ ϐεκὶλ μουσσιοὺ Τρικοὺτη, Μαδὰμ δὲ Ὀνοὺ, μεϐουσὰν μεζζὶλισι ρεϊσὶμουσσιὺ Βουδούρης, μαδὰμ δὲ Τσαμαδοὺ, ϐὲ Πρενσὲς Σοφίανὴν γιανηνὰ σηρὰ ἰλὲ Δανιμάρκα Βελὶτ ἀχδὴ, μαδὰμ δὲ Δραγούμὴ, Πρὲνς Χριστιανὸς, Βαρώνεσσα Κόζζα, Πρὲνς Νικὸλαος, μαδὰμ δὲ Σιμοπούλου, Κὸντ Μοντολὼν ϐὲ σηρασηνδὰ ϐουκελὰ, ϐὲ κερὲκ ἐζζνετὶ ϐὲ κερὲκ Γεονὰν σεφασερλὲρ ϐὲ καπουδανλὰρ, Κηράλ. Γεώργιος χαζὲρετλερὶνὶν καρσουσουνὰ (Μέγας Τελετάρχης χαστὲ ὁλδουγοὺ ἰτζοὺν) τελετάρχης Βουδούρης, σαγηνδὰ Δανιμάρκα ϐελὶτ ἀχδηνὴν γιαϐερὶ Κὸντ Κιοὺν ϐὲ σὰὶ ταραρηνὰ Ἀδρέας Συγγρὸς χαζαρατὴ ὀτουρμουσλὰρδηρ.

Μισαὴρ Πρενσλὲρὶν κιάφεσὶ ἀτὶ ὁλδουγοὺ δεϐλετὶν ρεσμὶ ἐλπισεσὶ ἰλὲ Μεγαλοσταυροσσουνὸ τακηγμηδλὰρ ἰϐὶ, ϐὲ ταὰμ πὶτνὸζὶγὶδεγὶν μουσικὴ γάγετ λατὶφ πεστελὲρ τερενσὺμ ἐτλεμὶσδὶρ. Ταμμδὰν σόνρα γιανὰκὶ πουλουνὰν ὀδαχτὰ τζεκιλμισὶλὲρ, ϐὲ ὁυρλοὺρ μεσελὲλὲρ ἰτζοὺν κονουσμαγὰ πασλαμὴσδὰρδὴρ.

Μεσαλὲ ἐγλενϐζελερὶ.

(Λαμπαδηφορία)

Σεραὶδὰ ζιαρὲτ κεσὶδὲ ὁλδηγὴ σηρὰδὰ, σεγὶν ὀζαδδελερὶνὲ μασαλὰ ἐγλενὸζελερὶνὲ πασλαμὴς ἰϐὶ. Ἀκσὰμὴν σαὰτ 12σὶνδὲν σαὰτ 3ὲ καδὰρ Αἴλος ὀζαδδὲσὶ χισαπσὴζ χαλκὸὺν μεμλοὺ ὁλμουὸ ἰδὶκι πολὶς ϐὲ ζαπτὲ μεεμουρλαρὴ, ἐχαλιγὶ φὶλ μεσακὰ σηρασὰ ὀουρουϐαπὶλιορλὰρδὴρ. Σοὺ χαλκὴν ἀρασηνδὰν ἐν ἐϐϐὲλ Χατζὴ Κωστὰνην γεετμγανεσινὶν μουσικηγὶ ἰλὲ; Βενὲϐὶκ φανοσλαρὴ, ἀκκπὶνὲ Φιλαρμονὶκ μουσικηγὶ πὶρ τζὸκ ἀζαδὰν μουρεκκὶπ, ϐὲ ἀνδὲν σονρὰ Ζάκυνθος μουσικηγὶ, μουτεὰδὶτ τζοδζουλλαρδὰν τεεκὴπ ὁλουνμαρακ, ἠλεουλεμισὶδὲ, ϐὲ μουσικηλὲρ νεγμεσὰζ ὁλδοὺκδζὲ δζεμὶάτ τζογαλὰμὴζ ϐὲ ὀδὴμ ἀτμανὴν καπὶλὶ ὁλάμαμὴζ. Σογοὺκ τεεσιρλὶ ἰτεὲδὲ, χαραρὲτ ϐὲ χελδζὰν ἰλὲ τεδζεμμοὺ ἰϐὲν δζεμὶατδὲ τεεσὶρ ἰτμεγεγὶ ἰϐὶ. Μουσικὴ κολλαρηγὴν ἠλεουλεμεσὶ ἀφτὴκ μμακινεσὶὴ ϐαρμὴδ ἰϐὶ, νὶχαγὲτ ζαπτιελὲρ δὰρ γιὸλ ἀτζαπὶλμισὶδὲρ. Δζαδδενὶν κιάφεσὶ κιουνδοὺζ κιπὶ πὰρλαϐηκλὰρὴ κιπὶ γιανὰν φανοσλαρὴν χαττὴ χεσαπὴ γιὸκ ἰμὶέ.

Νὶχαγὲτ μασαλαδζὴλὰρ σεραγὶν γιανηνὰ πὶρ ταρκὶτ ϐαρδηκλαρηνδὰ, ἀτσακὶρ κορδονοὺ ἰτζερουσνὲ ἀλὴγμαμὴζ καπὶλὶ δλμαδὴηγὴνδὰν δὲρχαὶ δὸρτ κεσὲ πὶρ κορδὸν τεκὰλ ὁλμοὺδ, ϐὲ 15 δακηκὰ σόνρα ἀϐλὲὶ Κηραλὴ ταμὰδὰν σόνρα, ναγμεσὰζ ὁλὰν μουσικηγὶ ἐσιτμὲκ ἰτζοὺν σεραγὶν καπουσουνὰ τζηκδηγηγὴδὰ «Ζήτεω» ϐὲ οὐρρὰν σεϐαλαχὴ ὀρταλὴγὴ ἰσεὶλὰ ἰτμὲδ, ϐὲ μουσικηδὲν σόνρα Κηράλχαζρτλερὶ δζεμὶατὰ ἀτιδεκιλερὶ σὰὶλεμὶάδὶρ.

« Ἐγαλμὶν σοὺ σενλικλερδὲ ἰστηρὰ ἰτμεσὶ ἰτζοὺν σαμμανὰ τεδεκκοὺρ ἰδὲρμὶ· ἰζὰχ ἰτϐὶγνὶζ χισιτιὰτ πὶζλερὶ ρικκατὰ κετσουρμὶσδὶρ· δεραὶτὰ ἰλὲ τεδεκκοὺρ ἰδὲρμὶ Γιαϐασοὺν Γιονανιστὰνα.

Δὲρ ἀκὰπ ζήτω ϐὲ σὺρραλαρ ρέρι ἀσουμὰν ὁλμουὸ ϐὲ ὁ σηρὰδὰ ἀϐλὲὶ Κηραλὴνὶν σεραγὶὰ τζεκιλδιγὶνδὲν σόνρα δζεμὶάτ δαχὴ ἀχεστὲ ἀχεστὲ δαγηλμὴς.

Πεζὰρ κιουνοὺ ἀκσὰμ οὐστοὺ Πιαχρὶὲ νὰζηρὴ μουσιοὺ Σκουλοὺδης δζεναὶλερὶ Πειραιὰ λιμανηνδὰ Φρανσὴζ δονανασὴ ἀμιραλὴ ϐὲ μαγὲτινὲ πὶρ ζιγαρὲτ κεσὶδὲ ἐϐλεμὶσδὶρ.

(Μεζζιοὺρ σενλικλὲρ ϐὰσρ ἰσδιγιμὶζδὲν δαχὴ μουκεμμελὶ ϐὲ τανταναλὴ ἰδζὲρὰ κηληγμὴς ἰσεὶδὲ, σοὺ καϐαρδζηκλαρ ἰλὲ κιφαγὲτ ὁλουνμουσδουοὺ).

— 80 —

ΤΕΦΡΙΚΑ

ΤΖΙΝΚΙΑΝΕ ΚΗΖΗ

ΣΑΒΙΕ ΑΕ ΜΟΝΤΕΠΙΕΝ *τεελιφκερδεσὶ ἀϐδὰ, μορχοὺμ* ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣΑΕΝ *τερδζεμὲ δὴγηγὴς ἠϐὴ*

Μ α κ ε δ ο ν.

Κὰρμεν κοδζαστηνὰν κιὸζλαρὶνὶ ἠογγεμὰκ ἰτζοὺν ζζὸκ ἀγλεδὴ σηζλεδὴ, ἀρτὴκ μακαλρὰμγκρ, ἰστεδὴγὶ σακτ κιὸζ γιαζλαρὴ χαζὴρ ἰϐὶ. ἠοὺ ϐζοὺμλε ἰλὲ κοδζαστηνὰν Ἐρόπεὸζὲ ἐν ζενὰν ἀϐὴμ ὁλδὴγηνὰ ραχχιστὶνὶ κιζλεγὴμὶὴ κγκαὶ κιαρρὲ ἀζζουλερμὶὴ μὴνεσὶὴρ ὁλαδζὰγμ ϐὶρ ἰϐὶ. Ὀλιϐὶὲ Κὰρμενὶν σὰρρηνὰ ϐακὴρ ὀλὰμαδὴ ἰσεὶδὲ, ρἀκκτ τεκλὶδ κεδεριὴδὲ ἐμνὰτ ἰτμὲζ ἰϐὶ· ζζὸνκι ἀνὴ κεμὶὴ ἰστὴγὴ ἰτμὲζ ὁλοὺτ εζ ὀζὰν-οὐδὴν σεϐὶν Φὶλιπσὲν σεϐμὲζ ἰσεὶ ὀρτὰν δουηγὰ γιοὺζανὸδὲ κιμὶ σὶϐωὶκ ἠιζζὴμ κελοὺ; ἰστὲ ὁ ἀνδὲν ὀρτὴκ Κὰρμενὶν μεἠλοὺ μουγαπὲπτεινὶδὲ ϐὶυτζὴ ἰτμεγὲ πασλαδὴ ϐὲ ἰπτιδὰἐ ἐμρδὶ· τεκὶλὶ Ἀνουνζιὲτκγὶκ κιοστερμὲ ὁλδὴγὴ μεἠλοὺ μουγαπὲπτ σογουμαγὰ πασλαμὴς ἰϐὶ. Ἰστὲ ὀρτὰν ϐὲχὶονδὲν Ὀλιϐὶὲνὶν ραχατὴ σὲἠπ ὁλμαγὰ πασλαδὴ· ζζὸνκι πασπασηνὴν χρτηρὴ ἰζζὸν Δινὸρακγὶ κασσιμὶ ἠοζζὸὺδὲ, Ἀνουνζιὲτκὶ ἀλδηγνὰ ναἠμὶ ὁλδὶ. ϐὲ Δινὸρακνὴν ἀϐκηνὴ ὀὸνουδὰμαγιτὲ γὶνε ἀκλὴ Βρεττὰνκιδὲ κεζμεγὶ πασὰλ. Κὰρμεν δαχὴ πὶκ μὸυρταχιρὶ ἀεγὶλ ἰϐὶ. Ἰζζὸνκι ὀμιδλεὶ ἠοὰὲ ϐὲ ρουουγκλεὶ γιοὺζὲ ἠζζὴηρὰχὴ πασὰλδὴ Φὶλιπσὸ; Λεϐαὶλλὰν σὰγ ἰκὲν, Κὰρμεν Ὀλιϐὶὲ ϐαζζηρὲ ἰδὶηκὲζδὶ, πὰρὲ Φὶλιπσὸ δὶδοὺμ, ἀρτὴκ Ὀλιϐὶὲ ἰκρὰχ ἰτμεγὲ πασὰλδὴ.

Ἰζζὸνκι Τζὶνκιὰνὸ κηζὴ ἐρπὰτὴ μουταλὴαχκνὴν μαχλγουλερὶ ὁλδηγὴ ὀὺζερὶ, ζζὴγκὰὲ χαρισὶ ὀὰν, ϐὲ ϐερεζζὲνὲ μαγρουρὲ ὁλμάγνὲ, πὸὺ ἰκὶ ἠλεεὶνὶν ἰζζρασηνὰ Φὶλιπσὸς Λεϐαὶλλανὴν ϐὲ μαχδουμὰ Ὀλιϐὶὲνὶν σερϐὲτνὶ ἀλὲτ ἰτμὲκ ἠμὲλινὶδὲ ἰϐὶ. Ἰζζὸνκι σερϐὲτ σκιχασηνὸδὰ ὀρνεζὶζ ϐερεζζὲὶδὲ σὸυδλενὲτ, ϐὲ ἰσρὰχ ἰϐὶυτὴ, ἐν πὶγγοὺκ Ἀριστοκρετὰρ ἠλὶ κὲσὶτ μὶνασὶπὶτ ἰδὲπὶλεζζὲκ ἰϐὶ· κενδὸὺ ἀκλὴ ἠλὶ Ὀλιϐὶὲὶ ἐλλεριὴδὲ κοὺλλὰκ κιπὶ ὀὰνὰδὴν, ἀνὴνὶλὰ πὶλὲ ϐεζζ πουλαρὰκ, ἀκδζὲ κουϐὲστὶ ἠλὲ πὶρ δὶ ζζαϐὶκιὰν ὀὸνδὰνὴ σατοὺν ἀἠμὰκ, ϐὲ ἐχὶνὶ ρὰζζὰὲν κὶπὰρ ρὸυτπὶσὰνὲ, ϐὲ κενδὸὺστὶνὸδὲ πογιούκ Μαὰκμ ρουτὶσὰνὲ τερρὲ ἰτμὲκ νιγεπὶνδὲὶδὶ. ϐὲ ἰστὲ πὸὺ σαπὲπὶν Περκὶ Βερτὰὶλι ϐὲ ἀνὰὲρδὲ ὁλὰν Κηρὰλ ἀλαὶλαρηνὴ τεγκηγὶοὺὶ. ἰδὶηκεγὲ πασὰλαγὶὴ Χὰϐρ κὰὰσπασὴ ἠζζὰὲρὶνὲ κερνὰλὴκ κερνὰνὸὺρ ἰϐὶ.

Φὶλιπσὸς Λεϐαὶλλανὴν ϐαρὰὲτ ἰτδὶηγὶ ἀγὶὴν Κὰρμεν μεσρουμὲ ὁλαρὰὲκ ἀρτὴκ πεντζὲλερμὶὴ σὺζαμὰκνὴν ϐακὴ-τὴ κελὶὴ δὶδὶ, ἐμμὰ γιακνὴλδὴ· ζζὲρ ἀνὰὲκὶὴ, ζαὴ ζζὰὲν ἐγλεδὴγὶ Ὀλιϐὶὲ κουϐὲστὶὴὶ ὁλοὺτ, χὲρ πὶρ ἰστεὶκὶνὶ κὰρδὸὺ κὶμαγὲ πασὰλδὴ, ζζὸνκι Ὀλιϐὶὲ ὀλὰὲ πογιούκλὸὺὰ σεϐδὰστὶνὸδὲ ὁλμαγὶουὶ, ϐὰγμὰ ὁ πελδὲδὶν κηπρκνμὰκὰὴνὴ ἰστὲμὰεδὶγὶνδὲν, Κὰρμεν δαχὴ ὀνδὰ κιλιτλεὶνὲ κελμαγὰ μὲζζὴὸὺρ ἰϐὶ· ἰστὲ πὸὺ ἰστὶγρὰζζὴνὴν ὀζζερνὸδὲ χὲρσὶνὸδὲν τζὰὰλμὰ δερεζζὲγὲ ϐαρὸὺὰ, κανὰλ γιακεὰρὰδὰ δὸκμεγὲ ϐὲ ἀχ-ου ἐνὶνὶὲ πανὰ νὲ φαὶδὲ ἰϐὶ πὸὺ ἀνὲδὲγὶν ἐὶνακηγὴμ Κωμέδὶαὴ; μουρὰδὴμὰ ναὴὶ ὁλμαμαγὰζαὰ ὁλδηκὰὲν σόνρα, πανὰ νὲ φαὶδὲ ἰϐὲρ πὸὺ κὰὰδὲρ σερϐὲτ; σὺμὶὴ οὺμὶὴμ κὰτὲ ὁλδὰ, πὰρὶ ρακκὰὲ ἰκὰὲν οὺμὶὴμ ϐὰρ ἰϐὶ, ἠμὶὴ ὁὰὰ ζὰὲ ὁλδὰ, ἐὶ ϐὰχ ἐὶ ϐὰχ ὀμιεγὲ ϐὲ σκαρὰὴὶ σὺλμιχγὰ πασὰλδὴ.

Ὀλιϐὶὲ Κὰρμενὶν πὸὺ χαλὶνὶ ἀἠρὰὲκ, νὲ ὁλδὴν· Ἀνουνζιὲτκὶ ϐὲγὶὴὶ σουὰὲλ ἰϐὶρ, ὁὰὰ χὰὲρ νὲ ὁλαὰζὰὲκ, ἰκμιζζὴνδὲ πιεδὲὶὶ ϐαρὰὲτ ἰτδὶ κὰλὶὴρ ἠὰὰὲλὲ μεμὶὴὸὺρ ἰϐὶ· ἰστὲ πὸὺ ἰστὶγρὰζζὴνὴν ὀζζερνὸδὲ τὰὰζὰὲ σὺὰὴὶ σκχγὰὲ χὰὲρὶ ἰϐὶ· ἠὰὰὲ ἠὰὰὲ ὁὰὰὲ ζὰὲ ὁλδὰ, ἐὶ ϐὰχ ἐὶ ϐὰχ ὀμιεγὲ ϐὲ σκαρὰὴὶ σὺλμιχγὰ πασὰλδὴ.

Ὀλιϐὶὲ πὸὺ χὰὰ ὁὰὰὲδὶ πὰὰὰὲὺὰὲδὶ κὰζμὰὰὲδὶ ἰκὰὲν, ἀζὴρζ δὶ Γρανσὲὶ ϐουρὰὰὲδὶ πὸὺὰὰὲὶὶ, πὰ χὴὴ κὰὰὲν Κὰρμενὶν γιανηνὰ ϐὰρὰρὰὲ δὰὰὲρ γὰμ ἰϐὰρ ἰϐὶ. Κὰρμεν ἰστὲ ἀχκιμὰὴζ ϐὲ ὀὰὰὴζ ϐὲ χὰὰὴὰὴζ πὰὰὰὲὺὰὲὶὶ ἰϐὶ· ἰστὲ ζνὴζζὰὲ κὰνὸὺμὲ ὁὰὰὲὶὶ

ΑΧΒΑΛΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ἀλαμάνια χοκιομετινὶν σάτηκ πἀζ βεκιλὶ πρὲνς Βίσμαρκ χαζρετλερὶ χὲρ νὲ καδἀρ πολιτικἀδζα οὐμούρου χουτσυσἀ μουδχελὲ ἔτιμεγερεκ ἰστιραχἀτ ἰτμεκδὲ ἰσέδε, χοκιομέτι μεζκὀυρεὶν Εὐρώπανηνν μουαζζἀμ θεβλετλερινὲ βὲ πἀχουσους Ρωσσία χοκιομέτι φεχιμεσινὲ καρσὀ ἰστιχἀζ ἰτδιγὶ τεττἀλὲρ, γιἀχοδ ζἐρεγιἀν ἰσὲν μιναστἀτ ἰτζὀυν, πουγιουμοὺς βὲ πεγιὰν ἰτμιὲ ὀλδουγὶ ἐρκιαρλἀρ, ὁ δερεβζὲ οὐσουλὶ διρλἐρκι, πολιτικαδἀ πουλουνανλἀρ προγραμ ἀβ ὀλουνἀπιλιρἐρ.

Μουσἀρσουν ἰλἐἴγ πρὲνς χἀζρετλερὶ, μουκὀδδεμα τἀχτη ἰδἀρεσινὲβ πουλουνἀν χοκιομετὶν, σιμδὶκὶ μουραχχἀλαρηνὴν γἀνὶ κενδὸυ χαλιρλεριν, Ρωσσία ἰλὲ δεβἀμ ἰτμεκδὲ ὀλδουκλαρὴ μιναστἐτὶ ὁ καδἀρ τακτὶχ ἐἴλἐγορκι,—«Ἀλαμάνἀνηνν Ρωσσία ἰλὲ δοστανὲ σουρετδὲ πουλουνμασὴ ἐλζἐμἀδιρ. Ἀλαμανλἀρ κερὲκ Ρωσσἰἀδἀβὲ κερὲκ Ἀλαμάνἀδἀ πουλουἀν Πολὼνἀλὴλαρηνὴν πἰρ τακὴμ τεκλιφἰἀρ βὲ ἰτδικλαρηνὴ χἀκ βιρὀἴ, μουαδενὲτ ἰτμελὶ δεγἰἀκι, Ρωσσία ἰμπερατορὀὺ Ἰζἀχ χἀζρετλερἰνὶν ναζἀρ δικκατηγὴ δζἐλπ ἰδὀὺπδε, χουσουμὲτ βὲ ἀδἀδὲτ πεἴταχ ἰτμελὶ δεγἰἀ, ζἰρα Ἀλἀμἀνἀγμα ραἰδὲ πἀχς ὀλμαδηγὴνἀν κἀτὴ ναζἀρ, πἐκ τζὀκ ζἰανλἀρἀ μουδζὲπὴ ὀλὀυρ, νἀτσὴλι Ἀλαμάνἀ δαχηλἐνδεκὶ Πολὼνἀμγια, Στἀμπερσκηνἀ νἀμ Κατολἰκ ἀχριεπἰσκοποσσὀυνουν τεαγινὶ, Πολὼνἀλὴλαρηνὴν ἰτκικἀλἐτ ἰτζὀυν ἀρζὀυλαρηνὴ τακδἰἐτ βιρμεκδὲν ἰπἀρἐτδἰρ. Πἀχὀυσσους Ἀλαμάνἰανὴν Πολὼνἀλὴλαρἀ σεφἀκἀτ ἰρἀἐ ἰτμεσὶ ἐν μουζὲρ κοντἀδὴρ. Ζἰρἀ μερκουμἀν, Ρωσσία χοκιομετινὲβ δεβἀμ ἰτμεκδὲ ὀλἀν σουλγὴν τεπὀἴλὶ ἰτζὀυν γαιρὲτ ἰδὲν Πολὼνἀλὴλαρ, Ρωσσία ἰλὲ Ἀλαμάνἰανὴν μιναστἐτλερινὶν ἐγὴὀὺ ὀλμαδηγὴνηνὴ κἀρερἐκ ἀρζὀυλαρηνὴν ἰζὀρτσηγνἀ τεσεπὀὺς ἰδεζὀἐγὶ βὲ μουαδενὲτ ἰτζὀυν σηγηνἀδζἀκ μαχἐλ δἐρχἀ Ἀλαμάνἀγι τερζὴζ ἰδεζὀἐκλερὶ πεὀὺχἰδἰρ»—ἐρκιαρηνὴν πουλουμὀὺσὀὺρ.

Πρὲνς Βίσμαρκ χἀζρετλερὶνὶν ἐρκιαρλἀρὴ πουνδἀν ἰπἀρἐτδἀρ. Μουσἀρσουν ἰλἐἴγ χἀζρετλερινὶ Ἀλαμάνια χοκιομετινὶν σιμδὶκὶ μουρραχαλἀρὴ, «δεβὀλετὲ ἀδὀὺν» τεσμιὲ ἰδἰορλἀρ, λἀκιν τζὀκ δεφἀλἀρδἀ ἀνλἀσὴλδηγὴ κιπὶ, οὐμούρου πολιτικἀδἀν χἀριζζὲ ὀλδουγὀὺ χαλδὲδὲ, γἰνε χοκιομετὶν φαιδεσινὶ μουδἀβ ἐρκιαρλἀρ ἰζἀχ ἰδἰορκι, χαλιρλἐρὶ κεμἀλὴν βἀκἀρλε, χἀριζὲ μιναστἀτ μεστελὲρινὶ ἐχεμμὲτλερ τερεκκὀὺρ ἰδὀὺπ, Εὐρώπἀνηνν σιμἀλ δζιχτεσινὲ πουλουἀν ὁ κιπὶ μουχἰμ πἰρ δεβλἐτλε, σουρἐτὶ δοστανὲβ πὀὺλουσμἀλὴ, τἐἰ ἄκς ἴλερουὸὺ κἀτὴ μιναστἀτ βὀὺκουὸὺ πουλὀὺουγσὀὺδἀ, οὐμούμ Εὐρώπἀνηνν ταλιὶνὶν σαρσηἡμἀσηγνἀ σεπἐπ ὀλἀδζἀκδὴρ. Ζἰρἀ Ἀλαμάνια χοκιομετὶ ἰτιρἀἀηὴ μουσελλεσὶ τεσκὶλ ἰδὲνλερδἐν πἰρὶ ὀλὀυπ, μουἀχχηρεν Φρἀνσα ἰλὲ κατἐἴν ρἀπτ ὀλμὀὺς Ρωσσἰἀ χοκιομετὶ κἀρσουσηνἀδἀ πουλουναδζἀκδηρκι, μἀζζ ἀλλἀχ χἐρ ἰκὶ δζιχἐτλε μὀὺτερικλερὶν ἰστιρἀκ ἰτμεμελερὶ μιμκινσὶζδἰρ.

ΡΩΣΣΙΑ βὲ ΑΛΑΜΑΝΙΑ

Ἀἀνιν τεζὀζὀὺπ ὀλουνἀζἀκ νοκτἀ σούρασὴδηρκι 46 σὲνὲ ἐβδελιτσὶνὲδεγὶν πὀὺ ἰκὶ δουδἐλ μιγιανηνἀ μιναστἀτ χσονὀὺτ ὀλουνἀζἀκ πἰρ νοκτἀδἀ ἰκἀν, νἀτσὴλ πὀὺ ρἀδδἐλερὲ κἀδἀρ τεπὀἴλὶ ὀλδὀὺ; Πὀὺ χουσὀὺς ἰτζὀυν «Ν. Ε. Τύπος» γἀζἐταση μαχσὀὺς πἐνὲ δερζὲ ἰδεχὲ ἀτιδεκιλερὶ ρἀχγἐτ ἰτμἰσδἰρ.

«Ἀλἀμἀνἀ χοκιομετινὶν Πἐτερσπὀυρσ σερἰρὶ μουσσὀὺδ Σδἀἰνὲτς δζενἀπλερινὶν Πἐτερσπὀυργδἀν μουραφἐἀτ ἰτμεσὶ δογρουσὀὺ μουχἰμ μεσελὲδἰρ. Ὀν ἀλτη σενὲ ἐβδελισὶ μουσσὀὺδ Σδἀἰνὲτς πὀὺ μεεμουριετὲ ἰντιχἀἀ βὲ τεαγἰν ὀλουνδὀὺγουνὀὺδ, ἰκὶ δουδἐλὶ σουρἐτὶ σαμμἀνεδὲ πἰρ πὀὺκἀρἐδ δὀὺστ ἰδἰλἐρ, πὀὺ μουχἀππετἰν ἐβδελἰκι, Ρωσσἰἀ Ἰμπερατορὀὺ πἰρινδζὴ Ἀλἐξἀνδρσουν ἀἰὀὺυλερινὲ κἀδἀρ τεμὀὺἴ ἰτδἰγὶ κιπὶ, 60 σενὲ μουτεμἀδἰεν ἀσκερὶ μουρχχἀλἀρ Ἰμπερατωλἀρηνὴ νεζὀὺνδὲ χἐμ τἀβσιελὶ βὲ χἐμδὲ ἐμνὲτ κἐσὀὺ ἰτμὶὲ ἰδἰλἐρ. Ἰμπερατὴρ Νἰκὴἀσος χἀζρετλερὶ (μουσἀρσουν ἰλἐἴγ Πρωσσἰἀλὴ Πρενσὲς Καρλὀττα ἰλὲ ἰζὀὺδἐἀζὴ ἐἴλεμὶὲ ἰδὶ) κενδουσινὶ Πεὀὺλὶν χανεδἀνλἀρηνὴν ἀδδ ἰτδἰγὶ κιπὶ, Πρωσσἰἀλὴἀρἀ ἐμνὲτὶ κεμἀλὲσὶ ὀλδουγὀὺνδὀὺ 1848 ταριχνὲ, Ρωσσἰἀγἀ μουρσὶὴ σερσκἐρ Δὀὺνας δζεκἀτλερὶνὶν Πεὀὺλὶνὲ βὀὺκουὸὺ πὀὺλἀν ἐχτιλἀλὴν τεσκὶνὶ ἰζὀὺν Ρωσσἰἀ ἀσκκιρὶνὶ, τἀχτη κουμανδἀσηγνἀ ἐχἀλὲ ἰτμὶὲ ἰδὶ, βὲ ἐκινζὴ Ἀλἐξἀνδρος γἀλἀνηνζὴ Πεὀὺλὶνὲ μεσἀρἐρτεν χαλδὴγηνδἀ μεμνὀὺν καλὴρ ἰμὶὲ. Χἀλ πὀὺκὶ ἀνδὲν σὀὺρἀ ἰττιρκἀἡ μουσελλἐδ μ σελεσὶ μεἐδἀνἀ κελμὶὲ βὲ ἀχεστἐ ἀχεστἐ μιναστἀτ τεπὀἴλὶ ὀλουνὀὺκἀκ, μουκἀδδεμα, Ἰμπερατὴρ Ἀλἐξἀνδρος χἀζρετλερὶνὶν σουρὀὺ γἀλδὀὺρὴ ὀλἀν μουσιὸὺ Σδἀἰνὲτς, μουχἀππετἰν ρἐσχ, βὲ ρἀχατλὴγὴν σἐλπ ὀλδουγουνὴ ἀνλἀγιεἀρἀκ, μεεμουριετινὶν τζκιλμἰσδἰρ.

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ βὲ ΡΟΥΜΑΝΙΑ.

Πὀὺ ἰκὶ χοκιομετὶν πἐτινὶνὲ βουκουσὀὺ πουλἀν κἀτὴ μιναστἀτ μεσελεσὶ κεμἀλὴν μεμνουνιἐτλε ἀλδηγὴνὴζ χἀπἐλερὲ ναζἀρεν ἀν κἀρἐπ τεσὀἴὲ ὀλἀδζἀκδὴρ. Ζἰρἀ ἐτσασὲ τἀκιλὀὺρ ἰσὲ, ἰὀὺτου 180, 000 λἰρἀλὴκ πἰρ τερεκκὲ μἀδδεσὶ ἰτζὀυν, Εὐρώπἀ δουδἐλὶ μουἀζἀμἐλερὶ τερεκκὀὺρ ἰτδἰκλερὶ κιπὶ, Ρουμἀνἰἀ βὲ Πουκρὲς μἀἀλἀχτιχουζἀρλἀρὴ, βὲ πἀχουσους Κηἀλὴ Κἀρολος χἀζρετλερὶ τεσὀἴεσινὶ ἀρζὀὺ ἰτμισἰἐρἀρ.

Γιὀὺν χοκιομετινὶν δουδἐλὶ μουζἀμεγὲ νὀὺτἀ ἰτσἀλ ἰὀὺ ρὲκ μουρἀζἀἀτ ἰτδἰγὶ μαλὀὺμὀὺσουρ, πὀὺ κιπὶ Ρουμἀνἰἀ χοκιομετινὶν δαχὴ νὀὺτα ἰρἀλ ἰδεζὀἐγὶ ρἀδἀγἐτ ὀλουνμἀκδἀ ἰκὲν πὀὺ δερἀ κετἐδὲ κηλιγνἀν πἰρ τηλεγρἀφ μεελινὲ ναζἀρεν «Ρουμἀνἰἀ χοκιομετὶ δουδἐλὶ μουἀζἀμεγὲ μουρἀζἀἀτ ἰτμεκδὲν ἰσὲ φενὶ χοκιοὺκ ἀσνἀλαρηνὴ μουσαζἀἀτλε ραἰλερινὶν σουἀλὶνὶ δἀχἀ ζἰαδὲ μουδφἀρἀκὴ μασλἀχἀτ ἀδὀὺ ἐἴλεμὶὲ, βὲ Περλὶν μεκτεπὶ χουκοὺκ μουἀλλἰμἀλερνὲ μουρἀζἀἀτ ἰτμὶὲ βὲ ἀνλἐρὶν ρεὀὺζὲ, Ρουμἀνἰἀνηνὴ ἰττιχἀζ ἰτμὶὲ ὀλδουγὀὺ χἀττη χαρκκἐτ δογρὀὺ ὀλδουγὀὺ ἰτζὀὺν χὓμ βασηγτἀτὴ ἰλὲ φἀτἀλὴν νἰζἀ δἀλἀζζἀκ ἰτμὶὲ.

Σὀὺ χἀβἀδἰσὶν νὲ δερεζὲ ἐσασὲ ὀλδουγὀὺ μαλιὀὺμ δεγἰἀ ἰσέδε, Ρουμἀνἰἀ Κηρἀλὴ χἀδμετλὀὺ Κἀρολος χἀζρετλερὶ κἀτὴ μιναστἀτ μεσελεσὶ ἰτζὀὺν ζἰαφἐτἰλὲ μουτεεσὶὴ ὀλδουγουνὀὺν, Γιονανιστἀν Κηρἀλὴ χἀσμετλὀὺ Γεὀὺργιος χἀζρετλερὶνὲ πἰρ κητἀ νἀμὲ ἰρἀλ ἰτμὶὲ, βὲ τεσὀἴὲ ὀλουμἀκ ἰτζὀὺν πὶ τἀραφἀνὲ χἀκιμλἰκ ἰδεζὀἐκ πἰρ δεβἀὲ τεσιὶὴ κἰρρμεσὶνὶ ταλἐὴ βὲ ρἰδζἀ ἰτμὶὲκ νιγεεσὶνὲ ἰτμὶὲ. Πἰρ ρἰβἀγετἐδὲ ναζἀρεν, δουδἐλὶ μουτεχἀπὲ χοκιουἀδἀρλἀρηνὴν χἀκἰμ σηρἀτὴ ἰλὲ ἀνδζἀκ Ἀὀὺστρἰἀ Ἰμπερατορὀὺ Φρἀγκἀσκος Ἰωσὴφ χἀζρετλερὶνὶν ὀλδουγὀὺ βὲ μἀδεμὶὲ κερὲκ Ρουμἀνἰἀ βὲ κερὲκ Γιονανιστἀν ἰχτιλἀρὴ μεζκὀυρεὶν φἀσλὴκὴ ἀρζὀὺ ἰδἰορλἀρ, τεβσὲὲ βὲ σὀὺλὴχ ὀλἀδζἀγὴ μεεμὀὺλ ὀλουνὀὺρ.

ΙΦΑΔΕ

Καἴτεριδεκὶ Ἱερατικὴ Σχολὴ τἀραφηνδἀν οὐτζ σενὲ ἀκδἐμζἐ, χιὴἐτὶ ἐρρσεἰἀ ἀζἀστηνὴν κἀρἀρὴ κατσὶ ἰλὲ, κερὲκ μεζκὀυρ μεκτεπὶν βὲ κερὲκ ἰττισἀλινὲβ πὀὺλουνἀν Κεντρικὸν Παρθεναγωγεἰὀνουν σενεδὶ βαριὀἀτ βὲ μεταρἐρατ πὶλιχἀνὀζἀρὴ ἰλὲ ἰανἀτ δζεδδἐλλερὶνὶν γεδὶ ἰδἀρεμἰζδἐ τἀπὶ ὀλουμακδἀ πὀὺλουνἀν «Ἀνατολὴ» γἀζἐταση νεφὴ ἰτζὀὺν σενεδὶ «1000» γρὀὺζ ταχὴἰς ὀλουμὀὺς, βὲ μεπλἀγὴ μεζτὀὺζ ἰκὶ σενἐὀὺρ πἰττεμἀμ τεεδὲ ὀλουνμακδἀ βὲ κἰονὲρἰλὲν δζἐδδἐλλἐρ, πἰλενδζὀλἀρ, μεκτουπλἀρ, φχριστλἐρ βὲ σἀἰρ πὀὺ γεللὀὺ ἰλἀνατλἀρ τἀπὶ ὀλουνμακδἀ πουλουμὀὺσὀὺρ.

Χηἴγἐτὶ ἐρρσεἰἀ ἀζἀστηνὴν κἀρἀρὴ κατσὶ, βὲ Ἅγιος Καισαρἐἰς Ἰωἀνης ἐρἐνδὶ χἀζρετλερὶνὶν πὀὺ χουσουσἀ μεκτὀὺπου μαχσουσὀὺ οὐζερινὲ πἰρ πουζὀὺκ ἀἰ ἐβδελισὶ, μεζκὀὺρ μεπλἀγὴν μακπὀὺζ πουσουλἀτὴ ἰλὲ, Μητροποτὀὺτ Ἰωἀνης ἐρἐνδὶ χἀζρετλερὶνὲ πἰρ ἀν ἐβδἐλὶ τεεδὲ ὀλουνμασὴ ἰτζὀὺν πἰρ κητἀ μεκτουὴ πἰττχχρἰρ ἰρἀλ κηλιγνἀἡς βὲ ζὀὺεδἀἡ κεζὀὺεδἀἡμεκδὲ πουλουμὀὺσὀὺρ.

(Μεζκὀὺρ μεπλἀγὴ δἐρζὀὺ σαχἀἡρ ὀλἀν μαδδἐλερὶν δζἐσαμετεὶνὶ κισπἐτἐν ὀλἀρἐκ δζἐρεβἐλὲτ τεεδὲ ὀλουνἀν μεπλἀγὴἀν γἀγετ ἀζὲ ἰσέδε κανατκιχἀρλγγἀ πἰνἀἐν κατσὀὺλὴ ὀλουμακδἀ ἰδἰ.)

Γιἀζμἰὴζ ὀλδουγουμὀὺζ μεκτουπὀὺν δζἐβἀἡὴ γἐνὀὺζ δὀὺν τἀραφηνἡἀζἀ τεπὀἴλὶ κηλιγνἡἡσὀὺρ. Ἅγιος Καισαρἐἰς Ἰωἀνης ἐρἐνδὶ χἀζρετλερὶ ἰσπὀυν μεκτουπουνδἀ « Κεμἀλὴν τεεσὀὺρἐ πἰλλἰρορὀὺμκι » ἐρρσἐἰς ταχὴἰς ὀλουνἀν μεπλἀγὴ τεεδὲ ἰτμεκδὲν » ἰζὀὺτνἀτ ἰδἰορ βὲ ἔγερ μεπλἀγὴ μεζκὀὺρ ἰκὶ σενὲ » τεεδὲ ὀλουνὀὺ ἰσέ, χουσουσὶ σεπἐπλερδὲν δὀ » λἀγὶ τεεδὲ ὀλουνμὀὺδὀὺσουρ.» δἐγιορ.

Μουσἀρσουν ἰλἐἴγ ἐρἐνδὶ χἀζρετλερὶνὶν ἰσπὀυν μεκτουπουνὰ κἀρἀηὴἀρ πἰρ ἰκὶ σὀὺζ σὀὺλεμἐκλε ἰρἀδἐἐ χἀλ ἐἴλεσὶὴ, βἀζιφἀερἰν χἀρηδἐγηνἀ τἐρρου χἀρακεδὲ πουλουνἀν πἐκ τζὀκ κεσἀνλἀρἀ τερσὶρ μαδἐ ἰτμὶὲ ὀλὀυρουζ.

«Ἀνατολὴ» γἀζἐταση μεκτἐπὶ μεζκὀυρδὲν σενὲἡ 1000 γρὀὺζ ἀλήρρ ἰδἰ ἰσέ, πἰρ πἰρινὶ μουτεκκἡἡ Δζεδδἐλλἐρ Ἰτἀνατ, Πἰλιχἀνὀτζὀλἀρ, μεκιατἐπ, βὲ σαἰρὲ ἰτζὀὺν βὲ ἀνλεσὶν Γἀζἐτηκηζὴν σουτουνλἀρηνὴν δερζὲἡ ἰτζὀὺν, ἀλήρρ ἰδἰ. Δζεραιὀὴν κἰἀρρεσινὶν σουρουτουνδἀδηρκι, πεδελσὶζ πἰρ σατὴρ ἰλἀν πἰλὲ δἐρζὲ ὀλμἀζ, πἰνἀἐν ἀλἐἴγ «Ἀνατολὴ» γἀζἐταστἡἡδἀ, σουτουνλἀρηνὴ, σενεδὶ χισἀἡ πἰλιχἀνὀζὀλἀρηὴ πἀκλἀ,—νοχὀὺτ, —μερδζὲμὲκ, βὲ σαἰρ ἰλἀνατὴ, βὲ μεκιατἐπ ἰτζὀὺν ἰανἀτλἀρ ἰλὲ ὀλδουρμαγὴ πορζὀὺλὀὺ δεγἰἀρ. Γἀζἐτανηνὴ φἀρζὴ βὲ μεσλεκὶ τερκκὴ βὲ μουζὀὺπὶ χοσνὀὺτ πἰρ χἀλ κἰρρὀὺρ ἰσὲ ἀνὴ ταχχἰν ἰτμὶὲκ βὲ ἰτρἐτ ὀλμἀκ ἰτζὀὺν δικκἐρἐνὶ τἀβσιἐ ἰτμεκδὲν ἰτἀρἐτδἰρ. Βὲ μἀδεμκὶ ἐρρσἰἀ χἐἴγετὶ μεζκὀυρ μεπλἀγὴ τεεδὲεδὲν ἰδζἐτινἀτ ἰδἰορ βὲ ἐβελκιλἐρὶ χουσουσὶ σεπἐπλερδὲν δὀλἀγὶ τεεδὲ ἰτμὶὲ ἰμὶὲ, νἐτζὀυν πἰρ τακὴμ, πὀὺ σενὲ δἐρζὲ ἰτδἰρδἰγὶνὶν πεδἐλινὶ κἰὀνδἐρμεγὴορ; !!

Βὲ ἔγερ Χεἴγετὶ Ἐρρσἰἀ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ = (ἰδἀρἐ) ἰζὀὺν πὀὺ τεπἰρἡ ἰστἰχἀζὴ ἰτδἰ ἰσὲ, νἐτζὀυν πἀσκἀ οἰκονομία ὀλουνἀδζἀκ νοκταλἀρἀ δηκκἀτ ἰτμεγιορλἀρ;;;

Ἐρρσἰἀ μεκιατἐπὶν τερκκηὴἡ ἀρζὀὺ ἰδἰορ βὲ Ἀνατολὴγὲ 1000 γρουσὀὺ οἰκονομία ἰτζὀὺν βερμεγὶ ἰστέμεγιορ, γιἀ νἐτζὀυν; πὀὺ Οἰκονομία ἰστἰχἀζ ἰδἰνλἐρ μεκτεπὲ ἀγὴρ ρἀτζὴἡ, γιουζδὲ 9 γιουζδὲ 12 ρἀτζὴἡ πἀρἀ ἰστἰκρἀζ ἰδἰορλἀρ βὲ ἐρζἀκ βὲ δεκηκδἀ νἐτζὀυν δηκκἀτ ὀλμαγιορ;

Πὀὺνλἀρἡν σαχὴἡ βὲ γἀἴὴἡ σαχὴἡ ὀλδουγὀὺ γἀζἐταμὴζὴν 4585 νὀμἐρολου νουστἀχηὴἡδἀ δερζὲ ὀλουνἀνλἀρἀ μουρἀζἀἀτ ὀλουνδουγουνὀὺδἀ κἰρρουλεζἐκδἰρ.

Μὀὺμἀἡἰἀγ ἐρἐνδὶλερ τουζὀὺζἀρὴ μουουτεπερινὶ δἀνὀὺηλἀρ βὲ μεκτεπὲν ἀλἡρρ ὀλδουκλἀρἡ φἀἴζ κενδὀὺλἀρ ἰτζὀὺν πἐκ ἀζ πἰρ μεπλἀγ ἰσέδε μεκτεπὲ ἰλερουὸὺ πορτὀὺλἀρἡν τεεδεεσινὲβ μουαδενὲτ ὀλὀὺρ βὲ «δἀμὶλἀ δἀμὶλἀ κἰὀὺλ ὀλὀὺρ.

Σὀὺἰλὲ πἰρ μουχἰμ χουσουσλἀρ ἀρανηλμἀἡ δεγἰἀλδε «Ἀνατολὴγὲ» βἰριλεδζἐκ 1000 γρουδὀὺμ ἰδἀρἐ δὀμἀἡ; Γἀζἐτα ἀνὀζἀκ δἐρζὲ ὀλουνἀνλἀρἡν πεδἐλινὶ ἀἡἡρσα τἀπὶ ὀλουνἀτἡἰὀὺρ, Ἐρρσἰἀ ἀζἀλἀρἡ ἰσὲ πἰρ τακὴμ ἰἡἀνἀτλἀρἡ μεδζὀὺδἀνὲν δἐρζὲ ἰτμεγὶ ἰστἐρ ἰσὲ, ὁ γἀζἐτα νἀσηἡ ἰδἀρἐ ἰδἐρζὲ σουἀλ ἰδἐρἰζ;

Οἰκονομία ὀλἀδζἀκ ἰσὲ ζἰκρ ὀλουνἀν χουσουσλἀρδἀν μαδἐ δἀχἀ τζὀκ νοκταλἀρδἀ ὀἡμἀἡ, βὲ πὀὺ σενὲ δἐρζὲ ὀλουνἀν σὀὺζὀὺν σὀὺζἀδὲ ἡἀνἀτὴν πεδἐλινὶ κἰὀνδερμελἐἡ. Λἀκιν σὀὺ χουσουσὶ σεπἐπἐρ χανηἡἀρἡ ἰμἡἐ;

Νἰχἀγετ σὀὺλ γἀἡἡἐ μουσἀρσουν ἰλἐἴγ ἐρἐνδὶ χἀζρετλερἰνὶ πετερανὲ πἰζἐρἐ τἀβσιὲ βὲ γἀζἐταμὴζὴν τεσακκηὴἡ ἰτζὀὺν ἰχτἀρ βὲ τεσὀἴκἐρἐ τεσἐκκὀὺρ ἰτδἰγὶμὴζ κἰπὶ, χἰὴἐτὶ ἐρρσἰἀ ἀζἀστηνὴ ἀνλἀδηχἀἡ κἰπὶ 1000 γρὀὺζ ἰανὲ ἰστἐμεδιγὶμἰζ! (πουνὀὺκὶ χἐτζ πἰρ βακὴτβἐ ἀσἀἡὀζἀ κατὀὺλὶ ἰτμἐζ!) Ἐλλἀ δἐρζὲ ἰτἰκλερμἰζἰν γἀζἐτἀἡἀρηὴ σουρουτὀὺνὀζἀ πεδἐλινὶ ἰστεδἰγὶμἰζ, χἀπἐρ βὲ ἰχτἀρ ἰτμεσὶ ρἰδζἀ ἰδἐρἰζ.

Σουνἀἡρἡ γἰἀἡἡηὴζ γἰἀζμἀγἰἀ μινἀσἡἡ κἰρρδὀὺκὶ κουσουρἀἡἡηὴ κἀρἡἡὶ κἰρμἀἡἡ ρἐἡἐ χἐβἀλὲ ἰδἐρἰζ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

(Ἐν μουχἰμλἐρἰ.)

Περἡρ 3 Νὀἐμβρἰος—Ἰμπερατὴρ χἀζρετλερὶ Στουτγἀρδηγλε χἀρακκἐτ ἰτμὶὀδἰρ.

Ἀλἀμἀνἰἀ ἰλὲ Ρωσσἰἀ ἀρασηνὴἀ πἰρ κεσιμρὀὺκ ταριφεσινὶν ταζὀὺηὴἡ ἰτζὀὺν πἰρ ἐνζὀὺμενὶν τεσκἰλ ὀλδηγὴνἀ δἀἡρ ρἰβἀγἐτὶ τεκζἐἡ ἰτζὀὺν ὀλουνὀὺρ.

Μεδζἰλἰσὶ μεεπουσἀν λἀχἀκ κανὀὺνὀυ ἀσκεριγὴ ρἐδ ἰδἐρσε μεδζἐλἰσὶ δζἐδἐἡ ταραφηνδἀν κἀπὀὺλ ὀλουνμα γἀἡδζἀκδηρ.

Πἀρς 3—Οὐτζ μουχἀρεπἐἡ μουτεκχηπεδἐν βὲ Δἀχομὴἡ ἀσκερὶ μἀγλὀὺπ βὲ περουἀν ἰδἰλἀκδἐσουρα, Μιρἀλἀἡ Δὀδος Ἀπομὴἡ σεχρἰνὲ ζἀπτ ἰτμὶὀδἰρ. Σὀὺν μουχἀρεπεδἐν ἐβδἐλ βουκουὀὺ πουλἀν μουχἀρεπεδἐ Πεχχἀζενὶν τελἐρ ἰδἰλδιγὶ ρἰβἀγἐτ ὀλουνὀὺρ.

Πἐτερσπουργ 3—Μεδζἰλἰσὶ βουκελἀδἀ Ἰανὀυκἀρος ἰπτιδἀσηνὴἀν ἰτιπἀρἐν Μὀσκοβἀ ἰλὲ Κορσἰκ ἀρασηνὴἀκἀ τιμὀὺρ γιολουνὀὺν χουκουμἐτ ταραφηνδἀν ἰστἰρασηνὴἀ κἀρἀρ βεριλμἰὀδἰρ

Χοκουμἐτ Πἀλτηκ ἐγἀλετλἐρἡνὴἀ Ρὀὺς Θἀατρὀἀ ἡἀσηὴἡ ἰδἐζἐκδἰρ.

Ἀθἡἡἀνἰἀ 3—Γιονανιστἀν Ζἀππἀς μαδδεσὶ χἀκκηὴἡἀ τεπὀἴλὶ ἰτμὶὲ ὀλδουγὀὺ νὀτἀ οὐζερινὲ Εὐρώπἀ δὀδλετλερὶ ἀρασηνὴἀ τεατδὴἡ ἐρκιἀρ ἰδἰλδιγὶ ρἰβἀγἐτ ὀλουνὀὺρ.

ΧΟΛΕΡΑ

Ἀὀὺστρἰἀ.

Βιἐννἀ 2 Νὀἐμβρἰος. Δἀχηὴἡἀ νἀζἀρετὶ Ἀμἐρἰκἀ ταραφηνδἀν χολἐρἀ ἀἡἡἐγἰνὲβ ἰστἰχἀζ ὀλουνμὀὺζ ὀλἀν τεδἀπἰρ οὐζερινὲ βἰλἀγἐτ βἀλἰλερἰνὶν νἀζἀρἡ ἀὀκἀτηὴἡ δζἐλπ ἰδἐρἐκ τεδἀπἰρ μεζκὀυρεὶν ἰδζἀλἀτ πἰζἀρετὶ τεσχἰλ ἰτδἰκλερὶνὶ βὲ Ἀμἐρἰκἀ ταραφηνδἀν χεδζἐτ χἀκκηὴἡἀ ἰστἰχἀζ ὀλουνἀν τεδἀπἰρ μουνεσἀνετὶνὶ κἰοστερερὲκ μουχἀδζἐτὶ μεὶνὶ βἰλἀγἐτ βἀλἰλερἰνὲ τἀβσιὲ ἰδἰορ. 86ρὀὺς 16σηγἀ καδἀρ γἀἡἡἀ 51 ἀἰὀὺν ζἀρρηὴἡἀ Γἀλἰἡἀδἀ 136 Βὀεμἰἀδἀ 1 Σπὀὺἡἀδἀ 2, βὲ Βἰἐννἀδἀ 3 χολἐρἀ βὀὺκουὀὺτἡ τεχἀὀὺκ ἐἴλεμὶὀδἰρ.

Πἐστἀδἀ 83ρὀὺς 19δἀ 15 βουκουἀτ 8 βερἀτ 20τἡνδὲ 24 βουρκὀὺν 5 δερἀτ, 21ὀὺδἀ 23 βουκουἀτ 8 βερἀτ βὲ 22τἡνδὲ 17 βουρκὀὺν ἰλὲ 10 βερἀτ βουκουὀὺ πουλμὀὺσὀὺρ.

Ρωσσἰἀ.

Ὀδἐσσἀδἀν ἰσἀἡ ὀλουνδὀὺγουνὀὺ ναζἀρεν, Ρωσσἰἀνὴν χολἐρἀ χαστἐλιγὴ ἰδζἀἡἀ χὓμ ἰτμὶὲ ὀλἀν Βολχἰνὴ, Κἰἐβὀὺ, Πὀτὀλἰνὴ, Πὀλτἀβἀ, Κορσἰκ, Βἰλἀγετὶ ἰλὲ Ὀδἐσσἀ βἰλἀγετἰνὶδἐ ἐλ γἐδὴμ χεβἀλἀρ γἀἡἡἐτ πἀρἰὴ ὀλὀὺπ πἰρ τζὀκ γεεἡἐρἐ κἀρ γἀἡἡἰὴζ βὲ ἐκσερἰ γεἡἐρἐδὲ ἀιδετὶὴ ὀὺν δουσμὀὺζ ἰσέδε γἰνὲ πἀζὴἡ βουκουἀτ ἐκσἰκ ἐἴμἀἡἀζἀἡἡἀδἀν, πὀὺ κεἡἡἐτ μικροπἰἀρηὴἡ κἡἡ τεεσιρὶ ἰλὲ τεἡἐρ ὀἴμἀἡἡὀὺπ κἐλεζἐἡ ἰἴκ ἡἀχἀρδὲ γἰνἰδἐν κἐσὀὺ τεβσὶ ἐἴλεμἐἡἐρἰνὲ ἡἀἡἐ ὀἴἀζζἀἡἡ κορκουσουνὀὺ βερἰὀρ ἰμὶὲ.

Πἀτὀὺμ δζἰἀἡἡηὴἡἀ 8ρὀὺς 7δἐν 19ὀὺνἀ καδἀρ 2 βουκουἀτ 3 βερἀτ βὲ βὲ Κερτζὲἡ 15 βουρκὀὺν 4 βερἀτ ζουὀὺρ ἰτμὶὀδἰρ.

Σκρπστἀν.

Πἐἡἰγρἀδδἀ 8ρὀὺς 16τἡνδἀν 19ὀὺνἀ καδἀρ ἰἡἡἐτὶ μεζκὀυρεὶ ἰκὶ κἰσὶ τουτουὀὺὀὺν, πὀὺ μουδδὲτ ἡἀρρηὴἡἀ Σεμἐνδερεδὲ χολἐρἀ βουκουἀτὴ τεχἀὀὺκ ἰτμεμὶὀδἰρ.

Τρἀπἰζὀὺνδἀ Ὀκτὀὺβρἰος 21ὀὺζἀ ἀκσαμὀὺν 22.νὀὺζἀ ἀκσαμὴἡ καδἀρ 7 μεσἀἡ βὲ ἐσαἡἡὲ ἰἡἡἐ γεἡἡἐρδὲν 3 βερἀτ, 22ὀὺζἀ ἀκσαμὀὺν 23νὀὺζἀ ἀκσαμὴἡ καδἀρ 13 βουρκὀὺν 7 βερἀτ, βουκουὀὺ πουὀὺμὀὺὀὺ βὲ Κουμουσχἀνὲ κἀτἀπἀτὴ ἰλὲ βἰλἀγἐτὶν σἀἡρ δζἰχτεσινὲβ σηγχἐτὶ οὐμουμμὲ πἐρ κεμἀἡ πουὀὺουμὀὺὀὺ, βερἀτ ἰδεἡἡἐρ φουκἀρἀ βὲ ἀδζἰζὲ τἀκηὴἡἀδἀν πουὀὺουμὀὺὀὺὀὺ κἀρὀὺηὴ. Σὀὺνὀὺν τἀχχρουζχἀνεσινὲβ σηγχἐτὶ οὐμουμὲ γὓὀὺουὀὺδἀὀὺρ.

Ἐρζἐρὀὺμὀὺδἀ Ὀκτὀὺβρἰος 21νὀὺζ 2 βουρκὀὺν 8 βερἀτ Πἀτπουρτδἀ 20τἡνδὲ 2 βουκουἀτ 1 βερἀτ, Πἀρμἀκστὴζ κἀργεσινὲβ 2 βερἀτ, Χουδεἡἀδἀ μουτεἀρρηὴἡἀ χἀλἐρ ἐχἀλσινὲβ 1 βερἀτ βουκου πουὀὺμὀὺσὀὺρ.

ΑΑΧΗΑΙΕ

ΤΕΒΔΖΙΧΑΤ

Ἀἐἡἡν βἰλἀγετὶ μεκἀἡ πὀὺἀγἐτ μἀχκεμεσὶ ὀζζἀ δ

ματεύει χοσταχιών δζεύκτη μουλουκιανέ τάξ ριτκάτει δζελλισινδν τηλεγράφ βέ πόσα ναζαρέτι ελιεανέ τεπλίγ πουγιουρουλμοδδουρ.

Σαρκή Ρούμ ελδ βιλγετί βερκουσί τακαγεσινίν γιακνηνδέ τειδιέ βέ τεσβίέ εδιλιδζίγινέ δαήρ Πουλγαριστάν ιμκριτινδέ Δεγεούνου ούρουσμέ ιδαρεσινέ τεμιανέ τεέ ιδιλμεδδήρ.

Ρούμ ιλι ιμενδουρεβλερινέ Δέρι σακαδίτ πιτιζιχιγινδν Ἀνατολή ιμενδουφερεβλερινέ ράπτ ιτζούν τάχτ-ιλι-τάχτ αὐζούν πίρ πορουδέν ιπαρέτ πουλουνμάκ βέ μερκεζ ἀχγαολαρδκ μουστενίδ ιμόκν αὐζερέ Ἀμέρικαλιλαρηγ ιδζδακερδεσι ὅλδν πίρ νέδ κτρπουσνίν ινσαοτη ζιμνινδέ νερκέ ναζαρέτι ἀλιγεσιτδν πίρ ιμτιχλζ τελέτ ὅλουνουρδη ιδιλιμιδδήρ.

Μιμαλάκι μάκμουσέι ἀαγανεδέ πουλουνάν Γενεβν κονσολοσγαελεβρί τερδζουμανλιγνδέ τελέτ ὅλκλαρήν λιτάνι Ὀσμανλι ιλέ Φρανσήζ λισκνηνδέ βέ καδκνίν ὁσμανγιέ ιλέ μεδζέλλέ, ἐδζκερ βέ ἐμλάκ νζμανκμελεεινδέ ιμτιχλν ὅλουνδουνδάν σόνρα κατσύλ ὅλουνμαλαρηγέ Γενεβν δεδζετι καράρ βερμιδήρ.

Ἀδαλάρ δαϊρεί πελεδιεσί μεεσί (Ζζετλι) Ἀθανάσιος Ψελίγλου ἐρένλνν ἰστιρεσι κατσύλ ὅλουσούν πελεδιέ μεδζιεσί ἐζκσπνδν Περικλής Καλλιέδης ἐρένδνιν ριγασετέ τακγίν ὅλουνακδζγη ἰδιλμιδήρ.

Σαμσουνδάν Τζεχροσενεγέ καδάρ ινσέ ἰδλμέκ οὐζερέ Τελλίγλου (Ζζετλυ) Ἀθανάσιος ἐρένδι τερκρνδάν πίρ πουγάρδα ἰδλεπτέκ οὐζερέ τρακβάζ χαττλι ψιτιαζλή ἰστιδζ ἰδιλιδγή ρακαόμιδήρ.

Ἰστιδάέ μεζκιουρέ ἐδκκλ σουρέι δεβλεεδζε τεβλκε ἰδλιδιγή σκρεδζ Σαμσουνδν Σιβάσκ καδάρ ὁμενδουρδιγ χαττ τεσισί ψιτιζνδ ἰστιγζλ ἰτμίέ ὅλδν βαρζνν Μεκκρίν χουκούσου σελκιετί ἔλδν ἀκκί ὅλοὶτ ἄλμδιγη βέ τρμβέδζ χαττνδν ὑνκάνήνδζε σαχίέι ψιτιγζλ μουμε Πεζζίν χάκκη τεβζιζί πουλουνὸτ πουλομιμγεδζγη μεεσελιέρέ δαχή μεδζοὶτ τάχτ ἰδλιμέέ βέ τρμβέδζ χαττ κοὶζιαχγνήν κήσμαν βέ γιάχοὶ κοὶζλιλιν ὁμενδουρέρ ψιτιαζλή μουσταφάή δαχνίνέ ἀιρέέ ἀιμιδιγνέ τακγιννέ μαχαλινδέν μαλουμάτν μουσταζλή ἰστιδμγνδν καρδρ βεριλμέδήρ.

Γέφρε λιμκνηνδ ὀκτώβριος γιγιρμί πιρδέ γεολδζοὶ τζπκαρδγήή σκρεδζ σιδετλοὶ φουρτούσδαν γέφρ ὅλδν σανλέρ δερσοννδεκί γιγιρμί πτς νερίρ κεζλεδιέδν χέγεν βέ μειτίν ἐδδιλδζέ σζκκονλάν ὑν οὶζζ νεφεδίν μάκάδ πού κερέ δαχή ὑν πίρ νερίρ ἰγράτζ ἰδλμιδήρ χίνοὶζ τζπκαρλιέμιγιεν πίρ νουφούς Ἀλαμάνελν πίρ τεδζίρ φαμιλγασιδήρ.

Ἀ Anatolì Γαζέτεσι ἰδαρεσινέ.

Ἀνατολὴ δζεριδεσινὸν φ. 1 Τεβρέν ἐδδιλ 308 ταρίχ βέ 4590 νόμερολου νουσχασνδκ κασαπιμζ Κιουζὸλουγε ἀἰτ βί Βασίλειος χ" Ἀναστασίου βέ σάιρ βαζνδαδήρ ἰπκρεὶοὶ πίρ Ἰωανὰτ βέ νουσουμπάνέ ἀιρομμὸζ ὀλδουγυμουζδὰν βέ γουσοὶτ μεζκιὸζ γουκουκουμοὶζδ δοκουνὸζ πίρ μεδδὶ ὁλμέγνὰν γισεριζζ ἀἰτ δζιδάέν ρεδδιγέ ὅλε ρὶδ ἰδἰρζκι πὸὶ νεμὸζ ἐχελιμιζδὶν κιμέσνε ὁλμαδιγη κιπὶ σαγοὶ βέ ὶμζκὰ μειλεκέτὸζε μεδζγὸὶλ πίρ ὶμζὰ βέ ἰὶὰνὶ πίρ βὶεζγ ὶλὶ κεπὸὶλ ὶδἰρεδὶγὶμιζδὶν βέ Κιὸὶτὸὶνὸὶ ἐχελιὶ ὶσὶ ἐὶλὶ μεὶζγὶὶλ σὶὶλ ἀχζὶὶλ βὶ χέμδὶ ἀὶὶ πὶρ φὶρὶν βὶὶἀχγὶὶ νὶ μουὶτὶζὶ ὶλμαχγὶ ἀνὶζὶν χὶρ νὶρὶὶλ ὶσὶ ὶεὶνὶὶ μὶμὶλεκὶτνὶ ἀὶγὶὶλ γὶὶλὶνὶζ χὶνὶσὶ χὶὶλὶκνὶ πὶὶλὶὶ νὶὶὶὶὶ ὶὶὶὶζὶ πὶὶνὶὶ ὶὶὶὶζὶ βὶ Σὶὶὶλὶὶνὶζ ἐρὶνὶὶ ὶσὶ ὶὶ ὶὶὶὶὶ

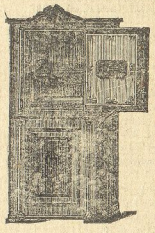
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΣΙΓΑΡΟΧΑΡΤΩΝ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΤΣΑΟΥΣΗ.

Εν τῇ πόλει, ὁδὸς Τουτοὺν κιομρουκ ἀριθμὸς 14.

Κιοὺζὶλ βὲ ἰνὲζὲ τζιγάρα κιαγιδὶ μερακλη-λαρηνὰ (Τσαοὺς ὀγλοὺ) φάποι καστηνδαν τζικ-κάν βὲ πὶο κεμὶ δεμιρὶ ἀλισμέτι μαγουσεσὶ Ἰλὲ τεφοὶκ ἀλουνὰν ἰπεκδὶν μα-μοὺλ τζιγάρα κιαγιδὶνὶ ἰδὶνμελερινὶ ταβσιγὶ ἰδέριζ.

Τσαοὺς ὀγλοὺ τζιγάρακιαγιδὶνὶ -οὺ καδὰρ σενεδὲν περοὺ πὶαζὰρ ὀλδηγὶ ραγπέτι οὐμομι-νεγὲ πιψὲν ὁογρετινδὲ ἰστιραδὲ μακσαδὶ Ἰλὲ πὶρ τζὸκ ταχλιδλερὶ τζηκαρηλμὴζ ὀλδηγὴνδὰν μουστεριλερὶ ποτλὲ φενὰ βὲ σηγχατὰ μουκὴρ κιαγηδλαρδὰν βιχαγὲ βὲ πὶολὲ ταχλεδλερινὲν ἰχτιράζ Ἰλὲ βὲ τεβεκκὶ Ἰλ; Τσαοὺ ὀγλοὺ κια-γηδλαρηνὶ κεμὶ ἀλιαμετινὶχαβὶ ὀλαν-λαρηνὰ πὶτὺν κιαγηδλαρὴν ὀὺζερινὲ μουρεκ-πσὶζ βὲ δαμκὰ σουρεντινὲ ἀλιαμὲτι μεζκιου-ρὲ Ἰλὲ πὶραπὲρ Τούρκδζε Τσαοὺς ὀγλοὺ ἰπαρε-σὶ γιαζηλμὴζ ὀλδουγοὺνδὰν. Ἰστανπὸλ ὀὺν-βαλὴ κιαγιδλαρηνδὰν δαχὴ γίνε Τσαοὺς ὀγ-λοὺ Ἰπάρεσὶ Ἰλὲ πὶεραπὲρ ἰκι σιγὰχ ἀλιὰμὲτ πουλουνδουγουνδὰν ποὺ ἀλιαμὲτι μαγσουσα-λαρὰ δηκὰτ πουγιουρουλμασηνὴ ριδζὰ ἰδέριζ.



ΣΑΓΛΑΜ ΔΕΜΙΡ ΚΑΣΑΛΑΡ

Ἰστανποὶδὰ Γενὶ δζαμὶ δζιδβαρηνδὰ Τζι-λιχιρλὲρ δζαδδεσινδὲ Φευντουκλιὰν χανὴ βὲ Κιρὺν δογδὴ μαγαζασηνὴν καρσουσηνδὸ 40 νόμερο ἡ η σαατδζὴ Μακουλιγιὰν Κιρκὸρ ἐφένδιὶνὶ μαγαζασηνὸὰ ἐγδὶν σουρετδὲ βὲ δζεβιζ δολὰπ ρενκινδὲ δεμὶρ κάσαλαρ σατηλμακδὰ ὀλδηγὴ φιγιατὴ μουτενεθιεσὶ πὶρ βὲδζὴζ ζὶρ πουλουνὸὴγὴ Ἰτλὰν ὀλὴνσὺρ.

140	κηγὶ ἀγηρληγὴ	ὀλὰν	Βιέννα	κασαλαρηνὴν	πὲχερὶ	Λ.	Ο.	7
200	»	»	»	»	»	»	»	9
260	»	»	»	»	»	»	»	11
320	»	»	»	»	»	»	»	13
400	»	»	»	»	»	»	»	16
480	»	»	»	»	»	»	»	19

Χανελερὶ βὲ κονακλὰρὰ μαχσοὺς Ἴγγλιζ κάσαλαρη

50	κηγὶ ἀγηρληγὴ	ὀλὰν	κασανὴν	πὲχερὶ	3	1	)2
75	»	»	»	»	4	1	(2
100	»	»	»	»	5	1	(2

Μαχουλιὰν ἐφένδὶ μαγαζασηνὸὰ ἀλιὰ γιαγμοὺρ μουσαμαλαρὴν χὲρ νὲδ γάγιετ ἐγδὶν φιάτλερὶε σατηλμαχδὰ ὀλδηγὴ κιπὶ ἀλτοὺν, κιουμοὺζ πὰρὸν βὲ νικελδὲν μααμοὺλ δζὶπ σαατλαρὴ βὲ κονσὸὰ σὺζερινὲ κονουλαδζὰκ βὲ διδαρὰ ἀσηλμὰκ οὺζερὲ κιουνδὲ βὲ ἰκὶ κιουνδὲ βὲ χαφταδὰ πὶρ δεφὰ κουρουλοὺρ ἐνδὰὶ δζὶνς σαατλὰρ βὲ ἀλτοὺν βὲ κιουμοὺζ βὲ ἀλτοὺν κεπλαμὰ κορδονλὰρ βὲ πὶλεζὶκιλὲρ κερὲκ τοπδὰν βὲ κερὲκ πὰρακινδὲ ὀλαρὰκ γάγετ ἐγδὶν σουρετδὲ φιρσὺχτ ἰδὶλμακδὲ πουλχυμμὺζ βὲ ταὸραδὰν κελεδζὲκ ὀλὰν σι-παρισὰτ πὲδελὶ πεσὶν κιονδεριλδιγὶ χαλδὲ ἰστενεδζὲκ μαλλὲρ μα-χαλινὲ κιονδεριλεδζὲκδιρ.

Τζορσοὺὲ κεπὶρδὲ τζοχαδζὴ χανὴ σοκαγηνδὰ 5 No. πὶρ σουουπὲ τεσσὶς ὀλουνδουγοὺ Ἰτλὰν ὀλουνὺρ.

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 παρὰ

10 γρουσὰ μαπαμηζὴδὰ πασηλοὺρ.

Κ. ΣΤΡΟΓΓΥΛΟΣ

ΚΙΟΜΛΕΚ ΦΑΠΡΙΚΑΣΗ

Γάλατα Βοεβόδα σοκαγηνδὰ νούμερο 111—113

Μουσσιοὺ Κ. Στρογγύλος ποὺ κερρὲ μαγαζασηνὴ ἠσλὰχ Ἰλὲ μουχτερὲμ μυὸτερὶλερινὶ μεμνοὺν ἰδεδζὲκ χὲρ νὲδ κετενδὲν, διμι-δὲν, Φρανσὴζ βὲ Ἴγγλιζ πεζινδὲν μααμοὺλ κιομλὲκ, ἐδν, κιδζελὶκ βὲ σαὶρὶ ἰχσαρ ἰτδιγὶ κιπὶ, φιατλαρηνδὰ γαγέτλε ἐγδὶν ὀδδηγηγὴ τεὰρὶφ ἰδενλὲρ τεαλὶμ ἰδεδζεκλὲρδὶρ.

Πουνδὰν μααδὰ γάγετ ἐγδὶν φιάτλε κολαὴ γιακὰ, κὸλ, πὸ-γιοὺν πὰγὴ, φανὲλα, τζοραπ, μενδὶλ, ὀεμσιγὲ, πασὸν, ἐλδεδὶν 13. κηρατλὴκ καπλαμὰ γιακὰ βὲ κὸλ δὸυγμελερὶ σαὶρὲ πουληνὴρ,

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Δζεδκχιρδζὶ, τεζγινὰτ. σαατδζὴ).

11 Νοὲμ. τζορσονὶ κεπιρδὲ Ἀγινεδζιλερδὲ Νοὲμ. 11

*Οὐμοὺμ ἐχαλὶ μουχτερεμεγὲ βὲ Δέρι σαάδετδὶ βὲ βιλαγετιλερδὲ βὲ μεμαλὶκὶ σοτριδὲ ποτλιγὰν κεσ-ρετλὶ μουουτεπὶρ μουστεριλεριμιζὲ ἐσκὶ Κουμπά-ναγὴν χισαπλαρὴ καποὺλ ἰλὶ, ἰσὲ δεὸὰμ ἰδεδζεγι-μιζὶ βὲ Εὐρώπα φαπρικαλαρὴ Ἰλὲ ἀχίμερ ἄκὶ ἰτδιγὶ μουκαβελεγαμελὲρ ἰκτιζοσὴνδζα μεζκοὺρ φαπρικαλαρὴν χισαπὴνὰ ὀλαρὰκ, φάπρικα φιατὴ Ἰλὲ τοιμιδὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατμακδὰ ὀλδηγη-μιζὴ βὲ ἐχθενιγέτι φιὰτ ρακαπὲρ καποὺλ ἰδὲρ δερε-δζεδὲν ζιγνὸὴ ὀλοὺπ, ἐχαλὶγὶ ἰγφὰλ μακσαδὴ Ἰλὲ πὰϊκαλαρηνὴν ἰχτιγιὰρ ἰτδιγὶ Ἀκιδαπὸν, κοὺδιο νὲ πὶρ ἀ.ονὲ λουζοὺμ ὀλμακσηζὴν, γαγέτλε ἐχθὲν φιαὶλὰρ Ἰλὲ σατδηγηηζὴὴ ἰτλὰν βὲ ἰστεγενὶλεριὶν Τζορσουὸὰ Ἀγινεδζὶλερδεκὶ ὀσουὸπεριζὶ τεὺρὶφ Ἰλὲ κέσπι κονὰὰτ ἰτμελεμὶ (ὠὶ ριδζὰ ἰδέριζ.

Χὲρ νὲδ πὶλεδζὶκ, κουπὲ, γουζὸὺκ, καρφιτζὰ' μεδαὴὴν, ἐλμασὰὴ βὲ σαδὲ κεφὰκὰὴκ, σαὰτ κοσ-τεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζενὶ) 14 βὲ 18 κηρατὴὴκ ἀλτουνδὰν ἀλτοὺν σαὰτ, χρονομέτρο, ρεμοντοὰρ("Ἴγγ.ὶζ μα-ὴὴ) βὲ ἐλμασὴὴ, γαὴδὴζὴὴ, κουμοὺζ βὲ νικελδὲν μααμοὺὴ σαατὴὰρ σορὰ ἰτζοὺν σουσὴὴὴ τζὴὰρ σαατὴὴρ, παρεμέτρο (μιζὰν-ουὴ-χ.βὰ), μουσικὴ τε"γνατὴ, χαὴὴὶ κρουρουσδὲν ἐνδὰὶ ταχημὴὴρ.

Μεζκοὺρ μααμοὺὴὰτ ὀτοὺζ σενὴδὲν περὶ πουὴ ταὶ δζαρετδὲ πουὴηὴοὺὴ, τεὴζὴρὶεὴ, καζαγμὴὴ ὀὴὰν βὲ σενεδὲ οὺτζὰὶ Εὐρώπαδὰ δὴὴὰὴὴν μουχπιριμὴζ ταρ-ριρὶ βὲ ὴαζαρετὶ ταχτηὴὴὴ γηαπὴὴὴὴὴνὰὴ, ζα-ραρὲτ, μετανὴτ βὲ ἐχθενιγέτὴὴζὲ σουρέτὶ ματὴὴ-πεδὲὴὴὴὴὴνὴὴ τεεμὴὴ ἰὴὴὴὴρὶζ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΧΑΝΕΣΙ.

*Ἰστανποὶδὰ Σουὴὴὴὴὰὴ Πεγὴὴὴὴὴ